

A Rule System for Translation of Universal Networking Language (UNL) Expressions into Armenian

Vahan Avetisyan

Institute for Informatics and Automation Problems of NAS of RA
e-mail va@ipia.sci.am

Abstract

In this paper a system of rules is described for automatic translation (deconversion) of Universal Networking Language (UNL) expressions into Armenian sentences. Some classification of rules is proposed for provision of proper coverage of Armenian grammar. Also some approaches to the representation of formalized grammar and morphology of the Armenian Language are described.

References

- [1] V. Avetisyan, V. Sahakyan, L. Petrosyan, R. Urutyan, A. Manukyan, L. Hovsepian. Development of Armenian Language Module of UNL. Convergences'03, Alexandria, Egypt, 2003
- [2] V. Avetisyan, A. Manukyan. Development Environment for the Armenian Language Server of UNL. Proceedings of the International Conference on Computer Science and Information Technologies, Abstracts. Yerevan. 2003.
- [3] A. Manukyan, V. Avetisyan. Armenian Morphology Model for UNL Language Server. Proceedings of the International Conference on Computer Science and Information Technologies, Abstracts. Yerevan. 2003.
- [4] A. Manukyan. Formalized Model for Ancient Armenian Verb//Proceedings of the International Conference on Computer Science and Information Technologies, Abstracts. Yerevan. 2001.
- [5] G. Jahukyan. The Universal Linguistic Model. Yerevan. 2000.
- [6] V. Avetisyan, T. Grigoryan. The UNL Toolbox CICLING2005 Mexico, Mexico. 2005
- [7] V. Avetisyan, R. Urutyan, L. Hovsepian, S. Tiopyan. Development of Deconversion Rules for Generation of Armenian Sentences from UNL. Proceedings of the International Conference on Computer Science and Information Technologies, Abstracts. Yerevan. 2005
- [8] H. Uchida, M. Zhu, Tarcisio Della Senta, The UNL, "A Gift for a Millenium", UNU/IAS, Tokyo, 1999.
- [9] U. Hiroshi, M. Zhu, "The Universal Networking Language beyond Machine Translation" UNDL Foundation, September 26, 2001.
- [10] T. Dhanabalan, K.Saravanan, T.V. Geetha, Tamil to UNL EnConverter. Goa. India.
- [11] T. Dhanabalan, T.V. Geetha. UNL Deconverter for Tamil. Convergences'03, Alexandria, Egypt, 2003.
- [12] R. Martins, R. Hasegawa, V.Nunnes, M.Graças. HERMETO a NL-UNL enconverting environment. Convergences'03, Alexandria, Egypt, 2003.

- [13] Kuntal Dey, Pushpak Bhattacharyya. UNL Based Analysis and Generation for Bengali Case Structure Constructs. Convergences'03, Alexandria, Egypt, 2003.
- [14] UW Manual, UNL Center, UNDL Foundation, June 2003.
- [15] H. Uchida, M. Zhu, The Universal Networking Language (UNL) specifications version 7 June 2005.
- [16] DeConverter Specification Version 2.6, UNL Centre/UNDL Foundation, 2002. UNL Center. Enconverter Specifications. Version 3.3 Tokyo, 2002.

UNL արտահայտություններից հայերեն նախադասությունների սերման կանոնների համակարգ

Վ. Ավետիսյան

Ամփոփում

Այս հոդվածում ներկայացված է UNL արտահայտություններից հայերեն նախադասությունների սերման կանոնների համակարգ: Առաջարկված է կանոնների դասակարգում՝ հայերենի քերականության բավարար ծածկույթ կառուցելու համար: Նկարագրված են նաև հայերենի ձևաբանության և շարահյուսության ձևայնացված նկարագրման որոշակի մոտեցումներ: